

Dodatok č.2
k Zmluve o poskytovaní právnych služieb
zo dňa 26.09.2012

I.
Zmluvné strany

29-01-2014

Klient : **Trnavská teplárenská, a.s.**
Sídlo : Coburgova 84, 917 42 Trnava
IČO : 36 246034
DIČ : 202 016 6632
IČ DPH : SK202 0166632
Zápis : Obchodný register Okresného súdu Trnava, oddiel: Sa,
vločka č. 10219/T
Štatutárny zástupca : Ing. Martin Kovačovič, predseda predstavenstva
Ing. Alexander Mézeš, podpredseda predstavenstva
Bankové spojenie : Prima banka Slovensko a.s. Trnava
Číslo účtu : 1010233005/5600

(ďalej len „**klient**“)
a

Advokát : **Mgr. Mgr. Pavol Sojka, PhD.**
Sídlo : Námestie Matice slovenskej 4262/23
018 41 Dubnica nad Váhom
IČO : 42 152 101
DIČ : 108 128 1949
IČ DPH : SK 108 128 1949
Zápis : v zozname advokátov vedený SAK pod č. 5912
Bankové spojenie : Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu : 611663823/7500

(ďalej len „**advokát**“)

II.
Zmluva o poskytovaní právnych služieb

1. Advokát a klient uzavreli dňa 26.09.2012 zmluvu o poskytovaní právnych služieb. Podľa čl. III. ods. 4 zmluvy „účastníci sa zároveň dohodli, že výška odplaty podľa ods. 1 sa upraví v priamej závislosti od miery inflácie stanovenej Slovenským štatistickým úradom za obdobie predchádzajúceho roka. Úprava výšky odplaty v prípade inflácie sa vykoná s účinnosťou od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po oficiálnom zverejnení inflácie.“
2. Podľa potvrdenia Štatistického úradu SR zo dňa 14.01.2014, ktoré tvorí prílohu tohto dodatku, miera inflácie, meraná indexom spotrebiteľských cien, dosiahla v roku 2013 oproti predchádzajúcemu roku v priemere 1,4%.

III. Zmena zmluvy

1. Zmluvné strany sa v súlade s čl. III ods. 4 zmluvy dohodli, že s účinnosťou od **01.02.2014** sa mení znenie **čl. III. ods. 1 zmluvy** tak, že nové znenie čl. III. ods. 1 znie:

„1. Klient sa zaväzuje uhradiť advokátskej kancelárii odplatu za poskytnutie právnych služieb v dohodnutej výške mesačne bez DPH 955,96 €

DPH 191,19 €

vrátane DPH 1147,15 €“

2. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú týmto dodatkom nedotknuté.

IV. Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami.
2. Tento dodatok bol vyhotovený v štyroch (4) rovnopisoch, v dvoch (2) rovnopisoch pre každú zmluvnú stranu.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok riadne prečítali, že vôľa zmluvných strán je pri uzatváraní tohto dodatku skutočne daná, vôľa v dodatku prejavená je slobodná, vážna, určitá, zrozumiteľná, bez omylu, a že dodatok nebol uzavretý za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni ani jedného z účastníkov zmluvy a zmluvné strany na znak súhlasu s obsahom dodatku a záväzkov zakladaných týmto dodatkom ju vlastnoručne podpísali.

V Trnave: 28 JAN. 2014

V Trnave :

Klient:

Advokát:

Trnavská koptárenská

akciová spoločnosť

Coburgova 84, 917 02 Trnava

- 1 -

.....
Ing. Martin Kováčovič
predseda predstavenstva

.....
Mgr. Mgr. Pavol Sojka, PhD.
advokát

.....
Ing. Alexander Mezes
podpredseda predstavenstva

Príloha : potvrdenie Štatistického úradu SR zo dňa 14.01.2014



ŠTATISTICKÝ ÚRAD SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Odbor poskytovania informácií a marketingu
Miletičova 3
824 67 Bratislava

Bratislava

14.1. 2014

Číslo: 610-17/2014

VEC

Potvrdenie o miere inflácie v SR

Štatistický úrad Slovenskej republiky týmto potvrdzuje, že miera inflácie, meraná indexom spotrebiteľských cien, dosiahla v roku 2013 oproti predchádzajúcemu roku v priemere 1,4%.

S pozdravom

Vladimír Čičmanec
riaditeľ odboru